



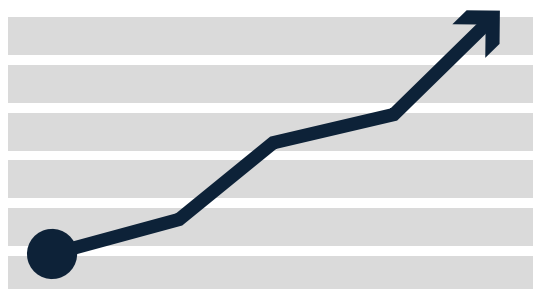
made in Italy





allinone

Productivity



The Range.

Turbo



Turbo

Standard



280i DC



280i AC



340



340 DC



420



420 DC



620 Tekna

Steam



340 Steam



420 Steam



420 Steam+



620 Steam+ Tekna

Escalator



Base 350



Base 550



Professional 350



Professional 550



Combi 350/550

Duplex TURBO

- IT La Produttività è Tutto.** Duplex Turbo è stata concepita per offrire la massima produttività all'utilizzatore:
L'azione spazzante permette di risparmiare tempo evitando di pre-spazzare il pavimento e allo stesso tempo assicura delle performance di asciugatura superiori alle macchine tradizionali preservando il tergipavimento da oggetti solidi.
Le doppie spazzole cilindriche assicurano un'elevata pulizia su tutte le tipologie di pavimenti con una resa nettamente superiore rispetto alle macchine a disco o a singola spazzola cilindrica.
Il tergipavimento bidirezionale offre un'elevata flessibilità alla macchina potendo asciugare anche in spazi ristretti.
- EN It's All about Productivity.** Duplex Turbo has been designed to provide maximum productivity:
The Sweeping action saves time by not having to pre-sweep the floor and at the same time ensures better drying compared to traditional machines by protecting the squeegee from solid objects.
The dual counter-rotating cylindrical brushes ensure a high level of cleaning on all types of floor and a significantly higher performance compared to machines that use discs or a single cylindrical brush.
The bi-directional squeegee makes the machine highly flexible as it can dry even in confined spaces.
- DE Produktivität ist Alles.** Duplex Turbo wurde konzipiert, um dem Benutzer das Höchstmaß an Produktivität zu bieten:
Die Kehrfunktion ermöglicht eine Zeiteinsparung, indem sie das Vorkehren des Fußbodens vermeidet, gewährleistet gleichzeitig höhere Trocknungsleistungen als die traditionellen Maschinen und schützt den Saugfuß vor festen Gegenständen.
Die zylindrischen Doppelbürsten garantieren eine hohe Reinigungsqualität auf allen Fußbodenarten sowie eine deutlich höhere Leistung im Vergleich zu Reinigungsmaschinen mit Scheiben oder einer einzelnen zylindrischen Bürste.
Der bidirektionale Saugfuß bietet der Maschine eine bemerkenswerte Flexibilität, die somit auch in engen Bereichen trocknen kann.
- FR La productivité c'est Tout.** Duplex Turbo a été conçue pour offrir à l'utilisateur le maximum de la productivité :
L'action brossante permet d'économiser du temps en évitant de pré-balayer le sol et elle assure en même temps des performances de séchage supérieures à celles des machines traditionnelles en protégeant la raclette de sol contre les objets solides. Les doubles brosses cylindriques assurent un nettoyage très efficace sur tous les types de sol avec un rendement nettement supérieur aux machines à disque et à une seule brosse cylindrique.
La raclette de sol bidirectionnelle est extrêmement flexible car elle permet de sécher dans des espaces réduits.



- ES** **La productividad lo es todo.** Duplex Turbo se ha diseñado para ofrecer al usuario el máximo nivel de productividad: Su acción de barrido permite ahorrar tiempo evitando tener que barrer el suelo previamente y al mismo tiempo garantiza un mayor nivel de secado que las máquinas tradicionales, protegiendo el escurresuelos de objetos sólidos. Sus dobles cepillos cilíndricos garantizan una elevada limpieza en todos los tipos de pavimentos con un rendimiento claramente superior al de las máquinas de disco o al cepillo cilíndrico individual. El escurresuelos bidireccional ofrece una gran flexibilidad a la máquina pudiendo secar pavimentos incluso en espacios reducidos.
- PT** **A Produtividade é Tudo.** Duplex Turbo foi concebida para oferecer a máxima produtividade ao utilizador: A ação de escovagem permite poupar tempo evitando que seja necessário pré-escovar o piso e, em simultâneo, assegura desempenhos de enxugamento superiores às máquinas tradicionais preservando o rodo de objetos sólidos. As escovas duplas cilíndricas asseguram uma elevada limpeza em todos os tipos de pisos com um rendimento claramente superior relativamente às máquinas de discos ou uma escova única cilíndrica. O rodo bidirecional oferece uma elevada flexibilidade à máquina, permitindo enxugar mesmo em espaços restritos.
- RU** **Производительность - это все!** Duplex Turbo была спроектирована для того, чтобы обеспечить пользователю максимальную производительность: Функция подметания позволяет сэкономить время, избегая предварительного подметания напольного покрытия, и одновременно обеспечивает более высокое качество высушивания в сравнении с традиционными машинами, защищая скребки для пола от попадания твердых предметов. Двойные цилиндрические щетки обеспечивают максимально качественную уборку на всех видах напольного покрытия со значительно более эффективным результатом в сравнении с машинами, оснащенными диском или одной цилиндрической щеткой. Двусторонние скребки для пола обеспечивают повышенную маневренность машины, что позволяет высушивать поверхность в том числе и в ограниченном пространстве.

Duplex Turbo



Battery
Powered



Innovative



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

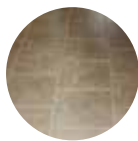
Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	320
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	4
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	1000
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	15
Autonomia Batteria • Battery run time • Autonomie der Batterie • Autonomie batterie Autonomía batería • Autonomia da bateria • Автономность батареи	h	1
Caricabatteria • Universal battery charger • Ladegerät • Chargeur de batterie • Cargador Carregador • Зарядное устройство для батареи	V	110/115/240
Tempo di Ricarica • Battery charging time • Temps de charge • Tiempo de recarga Tempo de recarregamento • Время подзарядки	h	3,5

- IT** Duplex presenta la nuova lavasciuga: batteria al litio, compatta, alte prestazioni di pulizia, adatta ad ogni pavimento. Duplex Turbo lava, spazza e asciuga in entrambe le direzioni di lavoro.
- EN** Duplex presents the new scrubber dryer: lithium battery, high performance cleaning, suitable for every type of floor. The Duplex Turbo scrubs, brushes and dries in both working directions.
- DE** Duplex präsentiert die neue Scheuersaugmaschine: kompakte Lithium-Batterie, hohe Reinigungsleistung, geeignet für jede Fußbodenart. Duplex Turbo reinigt, kehrt und trocknet in beide Arbeitsrichtungen.
- FR** Duplex présente la nouvelle laveuse-sécheuse: batterie au lithium, compacte, nettoyage hautement performant, pour tout type de sol. Duplex Turbo lave, balaye et sèche dans les deux directions.
- ES** Duplex presenta su nueva lavadora-secadora para pavimentos: ofrece altas prestaciones de limpieza, batería de litio, dimensiones compactas y capacidad para adaptarse a cualquier tipo de pavimento.
- PT** A Duplex apresenta a nova lava-enxuga: bateria de lítio, compacta, elevadas prestações de limpeza, adequada para qualquer piso. A Duplex Turbo lava, escova e enxuga em ambas as direções de trabalho.
- RU** Duplex представляет новую полomoечную и сушильную машину: литиевая батарея, компактные размеры, высокоэффективная уборка, подходит для полов любого типа. Duplex Turbo моет, подметает и высушивает в обоих направлениях работы.

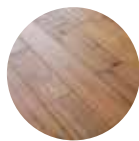
Hard floors and Tiles



porcelain tiles



ceramic

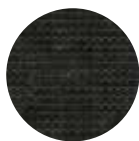


wood flooring



slip resistant flooring

Vinyl floors



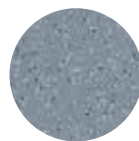
dimpled rubber



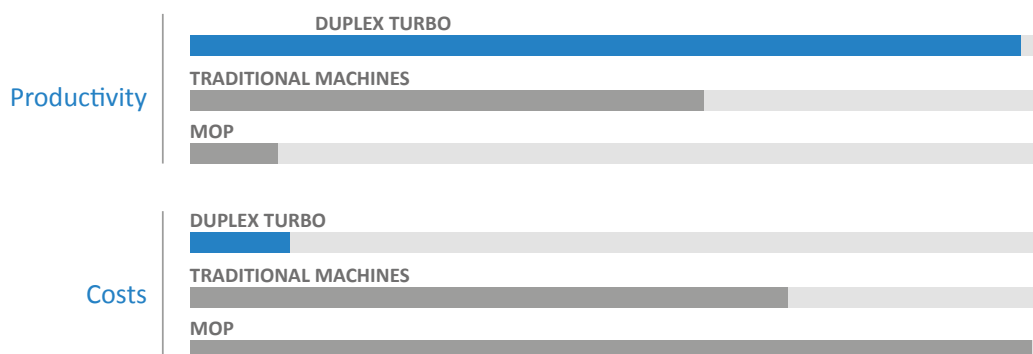
pvc



linoleum



slip resistant PVC





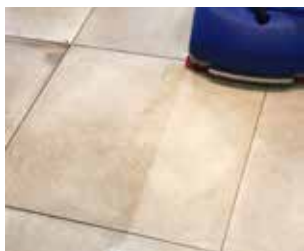
- IT Azione spazzante
- EN Sweeping action
- DE Kehrfunktion
- FR Balayage
- ES Acción barredora
- PT Ação de escovagem
- RU Функция подметания



- IT Lava
- EN Scrubs
- DE Reinigt
- FR Lavage
- ES Lava
- PT Lava
- RU Моет



- IT Asciugatura bidirezionale
- EN Dries in both directions
- DE Bidirektionale Trocknung
- FR Séchage bidirectionnel
- ES Secado bidireccional
- PT Enxaguamento bidireccional
- RU двустороннее высушивание



- IT Alte prestazioni di pulizia
- EN High-performance cleaning
- DE Hohe Reinigungsleistungen
- FR De hautes performances au niveau du nettoyage
- ES Altas prestaciones de limpieza
- PT Alto desempenho de limpeza
- RU Высокоэффективная уборка



- IT Pulizia fino al battiscopa
- EN Cleans right up to the edge
- DE Reinigung bis zur Fußleiste
- FR Nettoyage jusqu'à la plinthe
- ES Limpieza hasta el zócalo
- PT Limpeza até ao rodapé
- RU Чистка до уровня плинтуса



- IT Batteria al litio
- EN Lithium ion battery
- DE Lithium-Batterie
- FR Batterie au lithium
- ES Batería de litio
- PT Bateria de lítio
- RU Литиевая батарея





Standard

- IT La gamma di lavapavimenti Standard è composta da macchine in grado di soddisfare ogni necessità per la pulizia ordinaria e di fondo di ogni tipologia di pavimento come parquet, pavimenti in vinile, moquette e pavimenti in pietra.
- EN The Standard range of floor cleaners comprises machines that are able to meet all requirements for the routine and thorough cleaning of every type of floor such as parquet, vinyl, carpet and stone.
- DE Die Auswahl der Standard-Bodenreinigungsgeräte besteht aus Maschinen, die in der Lage sind, jede Anforderung in Bezug auf die alltägliche und gründliche Reinigung einer jeden Fußbodenart wie Parkett, PVC, Teppichboden und Steinböden zu erfüllen.
- FR La gamme des laveuses Standard comprend des machines en mesure de répondre à toute exigence de nettoyage ordinaire sur tous les sols comme les parquets, les revêtements en vinyle, les moquettes et la pierre.

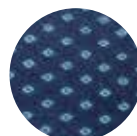


- ES La gama de limpiasuelos Standard está compuesta por máquinas capaces de satisfacer cualquier necesidad tanto de limpieza ordinaria como de limpieza en profundidad de cualquier tipo de pavimento, como parqué, suelos de vinilo, moquetas y pavimentos de piedra.
- PT A gama de lava-pisos Standard é composta por máquinas capazes de satisfazer todas as necessidades para a limpeza comum e profunda de cada tipologia de piso como parquet, piso em vinil, carpetes e piso em pedra.
- RU Производственная линейка машин для мойки пола Standard представлена оборудованием, способным удовлетворить любую потребность в ежедневной и основательной уборке любого типа напольного покрытия, такого, как паркет, виниловые полы, ковролин и полы из камня.



- IT **Multisuperficie**
- EN **Multi-surface**
- DE **Universal-Bodenreinigungsgerät**
- FR **Machine multisurface**
- ES **Multisuperficies**
- PT **Multisuperficies**
- RU **Подходит для очистки различных поверхностей**

Carpet



flotex



short pile
carpet



long pile
carpet



entrance
matting

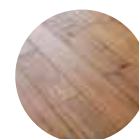
Hard floors and Tiles



porcelain tiles



ceramic

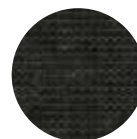


wood flooring



slip resistant
flooring

Vinyl floors



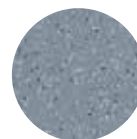
dimpled
rubber



pvc



linoleum



slip resistant
PVC



- IT **Azione spazzante**
- EN **Sweeping action**
- DE **Kehrfunktion**
- FR **Balayage**
- ES **Acción barredora**
- PT **Ação de escovagem**
- RU **Функция подметания**

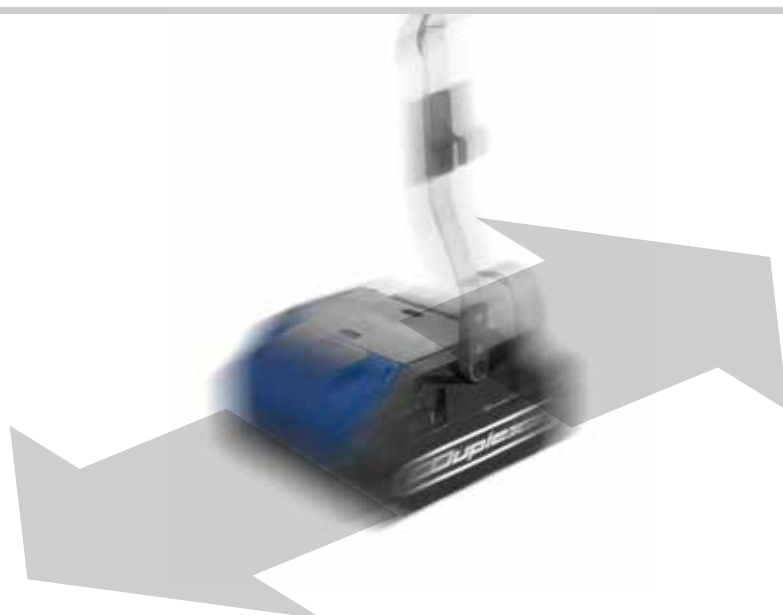




- IT Alte prestazioni di pulizia
- EN High-performance cleaning
- DE Hohe Reinigungsleistungen
- FR De hautes performances au niveau du nettoyage
- ES Altas prestaciones de limpieza
- PT Alto desempenho de limpeza
- RU Высокоэффективная уборка



- IT Pulizia fino al battiscopa
- EN Cleans right up to the edge
- DE Reinigung bis zur Fußleiste
- FR Nettoyage jusqu'à la plinthe
- ES Limpieza hasta el zócalo
- PT Limpeza até ao rodapé
- RU Чистка до уровня плинтуса



- IT Bi-direzionale
- EN Bi-directional
- DE Bidirektional
- FR Bidirectionnelle
- ES Bidireccional
- PT Bidirecional
- RU Двусторонняя



280i DC



Battery
Powered



Innovative



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality



SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	220
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	1,5
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	50-100
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	11,5
Autonomia Batteria • Battery run time • Autonomie der Batterie • Autonomie batterie Autonomía batería • Autonomia da bateria • Автономность батареи	h	1,15
Caricabatteria • Universal battery charger • Ladegerät • Chargeur de batterie • Cargador Carregador • Зарядное устройство для батареи	V	110/115/240
Tempo di Ricarica • Battery charging time • Temps de charge • Tiempo de recarga Tempo de recarregamento • Время подзарядки	h	3,5

280i AC



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS

 food e beverage	 retail	 supermarket	 hospitality	 healthcare	 transportation
 showroom	 government	 education	 building service contractor		

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	220
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	1,5
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	50-100
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	260
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	11,5

Duplex



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	280
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	4,2
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m ² /h	180-200
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1000
Litri per m ² • Litres m ² • Liter m ² • Litres m ² • Litros m ² • Litros m ² • литры m ²	l/m ²	4,2/180
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	27,5

340 DC



LITHIUM-ION
technology

HYBRID



Battery
Powered



Innovative



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	280
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	4,2
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m ² /h	180-200
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	26
Autonomia Batteria • Battery run time • Autonomie der Batterie • Autonomie batterie Autonomía batería • Autonomia da bateria • Автономность батареи	h	1
Caricabatteria • Universal battery charger • Ladegerät • Chargeur de batterie • Cargador Carregador • Зарядное устройство для батареи	v	48
Tempo di Ricarica • Battery charging time • Temps de charge • Tiempo de recarga Tempo de recarregamento • Время подзарядки	h	2

Duplex



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	5,4
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m ² /h	350
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1000
Litri per m ² • Litres m ² • Liter m ² • Litres m ² • Litros m ² • Litros m ² • литры m ²	l/m ²	5,4/350
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	27,5

420 DC



LITHIUM-ION
technology

HYBRID



Battery
Powered



Innovative



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	280
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	4,2
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m ² /h	180-200
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	28
Autonomia Batteria • Battery run time • Autonomie der Batterie • Autonomie batterie Autonomía batería • Autonomia da bateria • Автономность батареи	h	1
Caricabatteria • Universal battery charger • Ladegerät • Chargeur de batterie • Cargador Carregador • Зарядное устройство для батареи	v	48
Tempo di Ricarica • Battery charging time • Temps de charge • Tiempo de recarga Tempo de recarregamento • Время подзарядки	h	2

Duplex

420 Tekna



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	5,4
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	350
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1000
Litri per m² • Litres m² • Liter m² • Litres m² • Litros m² • Litros m² • литры m²	l/m²	5,4/350
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	27,5

620 Tekna



Ultra compact
Design



Multi surface



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	550
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	9,5
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	550
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1600
Litri per m² • Litres m² • Liter m² • Litres m² • Litros m² • Литры m²	l/m²	9,5/550
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	37,5

Duplex

Duplex®

Steam

- IT La gamma di lavapavimenti Steam è composta da macchine totalmente chemical-free in grado di soddisfare ogni necessità per la pulizia ordinaria e di fondo di ogni tipologia di pavimento come parquet, pavimenti in vinile, moquette e pavimenti in pietra.
L'utilizzo del vapore permette di sterilizzare il pavimento e avere un risultato di pulizia superiore agli standard tradizionali permettendo di ridurre notevolmente i costi derivanti dall'utilizzo di prodotti chimici.
- EN The Steam range of floor cleaners comprises machines that are totally chemical-free and able to meet all requirements for the routine and thorough cleaning of every type of floor such as parquet, vinyl, carpet and stone.
The use of steam means that it is possible to sterilize the floor, to obtain better cleaning results compared to traditional standards and for costs to be significantly reduced by not using chemical products.
- DE Die Auswahl der Steam-Bodenreinigungsgeräte besteht aus chemiefreien Maschinen, die in der Lage sind, jede Anforderung in Bezug auf die alltägliche und gründliche Reinigung einer jeden Fußbodenart wie Parkett, PVC, Teppichboden und Steinböden zu erfüllen.
Die Verwendung von Dampf ermöglicht es, den Fußboden zu sterilisieren und eine verbesserte Reinigung im Vergleich zu den traditionellen Standards zu erhalten, sowie die Kosten hinsichtlich der Verwendung von chemischen Produkten zu reduzieren.
- FR La gamme des laveuses Steam comprend des machines totalement chemical-free en mesure de répondre à toute exigence de nettoyage ordinaire sur tous les sols comme les parquets, les revêtements en vinyle, les moquettes et la pierre.
L'utilisation de la vapeur permet de stériliser le sol et d'obtenir un résultat de nettoyage supérieur aux standards traditionnels, tout en réduisant considérablement les coûts dérivant de l'utilisation de produits chimiques.



- ES** La gama de limpiasuelos Steam está compuesta por máquinas que no emplean ningún producto químico y que son capaces de satisfacer cualquier necesidad tanto de limpieza ordinaria como de limpieza en profundidad de cualquier tipo de pavimento, como parquet, suelos de vinilo, moquetas y pavimentos de piedra.
El uso del vapor permite esterilizar el suelo y obtener un resultado de limpieza superior a los estándares tradicionales, lo que permite reducir considerablemente los costes derivados de la utilización de productos químicos.
- PT** A gama de lava-pisos Steam é composta por máquinas totalmente sem químicos capazes de satisfazer todas as necessidades para a limpeza comum e profunda de cada tipologia de piso como parquet, piso em vinil, carpetes e piso em pedra.
A utilização do vapor permite esterilizar o piso e ter um resultado de limpeza superior aos standard tradicionais, permitindo reduzir consideravelmente os custos resultantes da utilização de produtos químicos.
- RU** Производственная линейка машин для мойки пола Steam, работающих абсолютно без применения химических веществ, представлена оборудованием, способным удовлетворить любую потребность в ежедневной и основательной уборке любого типа напольного покрытия, такого, как паркет, виниловые полы, ковролин и полы из камня.
Использование пара позволяет стерилизовать напольное покрытие и получить более качественный результат уборки в сравнении с традиционными стандартами, позволяя значительно сократить издержки, вызванные использованием химических продуктов.

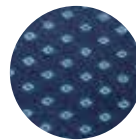


- IT Rimozione di batteri senza prodotti chimici
- EN Removes bacteria without using chemicals
- DE Beseitigung von Bakterien ohne Einsatz von chemischen Produkten
- FR Élimination des bactéries sans produits chimiques
- ES Eliminación de bacterias sin productos químicos
- PT Remoção de bactérias sem produtos químicos
- RU Удаление бактерий без использования химических продуктов



- IT Multisuperficie
- EN Multi-surface
- DE Universal-Bodenreinigungsgerät
- FR Machine multisurface
- ES Multisuperficies
- PT Multisuperficies
- RU Подходит для очистки различных поверхностей

Carpet



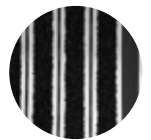
flotex



short pile carpet



long pile carpet

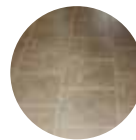


entrance matting

Hard floors and Tiles



porcelain tiles



ceramic

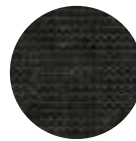


wood flooring



slip resistant flooring

Vinyl floors



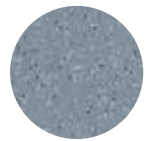
dimpled rubber



pvc



linoleum



slip resistant PVC



- IT Azione spazzante
- EN Sweeping action
- DE Kehrfunktion
- FR Balayage
- ES Acción barredora
- PT Ação de escovagem
- RU Функция подметания

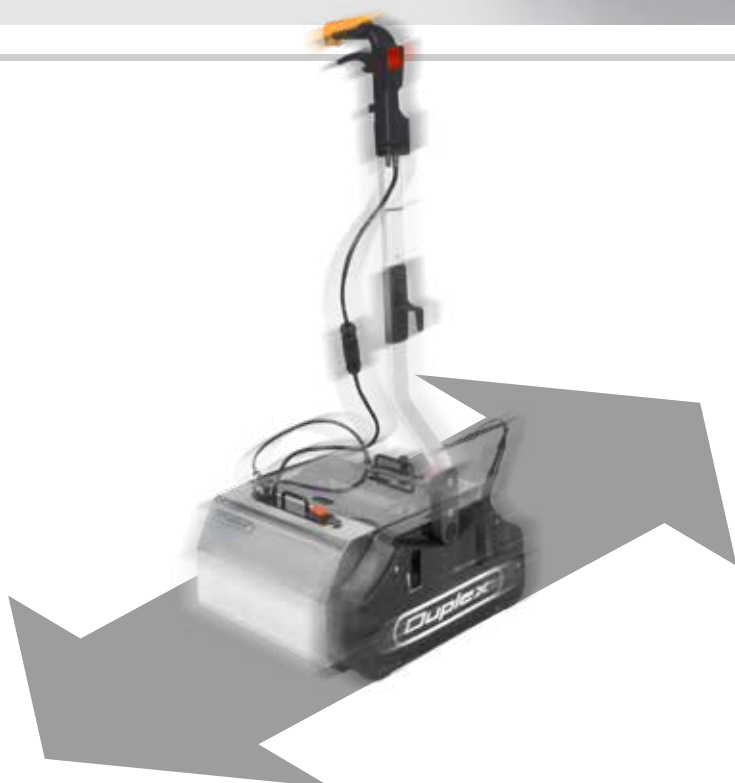




- IT Alte prestazioni di pulizia
- EN High-performance cleaning
- DE Hohe Reinigungsleistungen
- FR De hautes performances au niveau du nettoyage
- ES Altas prestaciones de limpieza
- PT Alto desempenho de limpeza
- RU Высокоэффективная уборка



- IT Pulizia fino al battiscopa
- EN Cleans right up to the edge
- DE Reinigung bis zur Fußleiste
- FR Nettoyage jusqu'à la plinthe
- ES Limpieza hasta el zócalo
- PT Limpeza até ao rodapé
- RU Чистка до уровня плинтуса



- IT Bi-direzionale
- EN Bi-directional
- DE Bidirektional
- FR Bidirectionnelle
- ES Bidireccional
- PT Bidirecional
- RU Двусторонняя



340 Steam



SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	280
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	2,1
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	180
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	2500
Litri per m² • Litres m² • Liter m² • Litres m² • Litros m² • Litros m² • литры m²	l/m²	2,1/180
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	30

420 Steam



Ultra compact
Design



Innovative



Multi surface



Eco friendly



Chemical-Free



Bacteria
removal



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	2,7
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	350
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	2500
Litri per m² • Litres m² • Liter m² • Litres m² • Litros m² • Литры m²	l/m²	2,7/350
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	30

Duplex

420 Steam+



Ultra compact
Design



Innovative



Multi surface



Eco friendly



Chemical-Free



Bacteria
removal



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	2,7
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	350
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	2500
Litri per m² • Litres m² • Liter m² • Litres m² • Litros m² • Litros m² • литры m²	l/m²	2,7/350
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	31,6

620 Steam+ Tekna



Ultra compact Design



Innovative



Multi surface



Eco friendly



Chemical-Free



Bacteria removal



Duplex High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	550
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	4,75
Superficie di lavoro • Coverage • Flächenleistung • Surface de travail Superficie de trabajo • Superfície de trabalho • Рабочая поверхность	m²/h	550
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	3100
Litri per m² • Litres m² • Liter m² • Litres m² • Litros m² • Литры m²	l/m²	4,75/550
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	43

Duplex



Escalator

- IT** La gamma di lavascale mobili è composta da macchine in grado di soddisfare ogni necessità per la pulizia ordinaria e di fondo di ogni tipologia di scala o tappeto mobile. Grazie al concetto Duplex le macchine Escalator sono in grado di eseguire una profonda azione spazzante che va a rimuovere le parti solide annidate nelle scanalature e quindi a preservare la funzionalità della scala e del tappeto mobile e allo stesso tempo effettuare una profonda azione lavante andando a ridurre notevolmente i tempi di utilizzo.
- EN** The range of escalator cleaning machines comprises machines that are able to meet all requirements for the routine and thorough cleaning of every type of escalator or moving walkway. The Duplex concept means that the Escalator cleaning machines perform a deep sweeping action that removes solids that have accumulated in the grooves, thereby helping to keep escalators and moving walkways in good working order, and clean them thoroughly at the same time, significantly reducing cleaning times.
- DE** Die Auswahl der Rolltreppenreinigungsgeräte besteht aus Maschinen, die in der Lage sind, jede Anforderung in Bezug auf die alltägliche und gründliche Reinigung einer jeden Art von Rolltreppen und Fahrsteigen zu erfüllen. Dank des Konzeptes Duplex sind die Escalator Maschinen in der Lage, eine tiefgreifende Kehrfunktion durchzuführen, die den festen, in den Rillen abgelagerten Schmutz entfernt, den Betrieb der Rolltreppen und Fahrsteige zu schützen und gleichzeitig eine gründliche Reinigung auszuführen und somit die Verwendungszeiten beachtlich zu verringern.
- FR** La gamme des laveuses d'escaliers comprend des machines en mesure de répondre à toute exigence de nettoyage ordinaire sur tout type d'escalator et de tapis mobile. Grâce au concept Duplex, les machines Escalator sont en mesure d'exercer une action profonde de balayage qui élimine les parties solides nichées dans les rainures et de préserver la fonctionnalité de l'escalator et du tapis mobile tout en exerçant une action profonde de lavage et en réduisant considérablement les temps d'utilisation.



- ES** La gama de máquinas para la limpieza de escaleras mecánicas está compuesta por modelos capaces de satisfacer cualquier necesidad de limpieza ordinaria y en profundidad de cualquier tipo de escalera mecánica o de pasillos rodantes. Gracias al diseño de Duplex las máquinas Escalator son capaces de realizar una profunda acción de barrido que elimina los residuos sólidos que se introducen en las acanaladuras y, por tanto, ayuda a preservar el rendimiento de la escalera y del pasillo rodante, y al mismo tiempo a efectuar un limpieza en profundidad que reduce considerablemente los tiempos de utilización.
- PT** A gama de lava-escadas rolantes é composta por máquinas capazes de satisfazer todas as necessidades para a limpeza comum e profunda de cada tipologia de escada ou tapete rolante. Graças ao conceito Duplex, as máquinas Escalator são capazes de efetuar uma ação de escovagem profunda que vai remover as partes sólidas infiltradas nos entalhes e, assim, preservar a funcionalidade da escada e do tapete rolante e, simultaneamente, efetuar uma profunda ação de lavagem conseguindo reduzir consideravelmente os tempos de utilização.
- RU** Производственная линейка машин для мытья эскалаторов представлена оборудованием, способным удовлетворить любую потребность в ежедневной и основательной уборке любого типа эскалаторов или траволаторов. Благодаря концепции Duplex, машины Escalator в состоянии гарантировать качественную функцию подметания, с помощью которой удаляются твердые предметы, застрявшие в желобах, и, таким образом, сохранить работу эскалатора и траволатора, одновременно осуществляя тщательную мойку, значительно сокращая время уборки.



- IT Azione spazzante
- EN Sweeping action
- DE Kehrfunktion
- FR Balayage
- ES Acción barredora
- PT Ação de escovagem
- RU Функция подметания



- IT Lava
- EN Scrubs
- DE Reinigt
- FR Lavage
- ES Lava
- PT Lava
- RU Моет





- IT Alte prestazioni di pulizia
- EN High-performance cleaning
- DE Hohe Reinigungsleistungen
- FR De hautes performances au niveau du nettoyage
- ES Altas prestaciones de limpieza
- PT Alto desempenho de limpeza
- RU Высокоэффективная уборка



- IT Pulizia fino al bordo
- EN Cleans right up to the edge
- DE Reinigung bis zur Fußleiste
- FR Nettoyage jusqu'à la plinthe
- ES Limpieza hasta el zócalo
- PT Limpeza até ao rodapé
- RU Чистка до уровня плинтуса



Otis/Kone
Escalator brush



Shindler/Mitsubishi
Escalator brush



Thyssen
Escalator brush

- IT Spazzole
- EN Brush
- DE Bürsten
- FR Brosses
- ES Cepillos
- PT Escovas
- RU Щеток



Escalator Base 350



Ultra compact
Design



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	5,4
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1000
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	28

Escalator Base 550



SEGMENTS

 food e beverage	 retail	 supermarket	 hospitality	 healthcare	 transportation
 industrial	 showroom	 government	 education	 building service contractor	

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	550
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	8,2
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1600
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	36



Ultra compact
Design



Eco friendly



Duplex
High quality

Duplex

Escalator Professional 350



Ultra compact
Design



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	12
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1000
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	50

Escalator Professional 550



SEGMENTS

 food e beverage	 retail	 supermarket	 hospitality	 healthcare	 transportation
 industrial	 showroom	 government	 education	 building service contractor	

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	550
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	12
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1600
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	65



Ultra compact
Design



Eco friendly



Duplex
High quality

Duplex

Escalator Combi 350



Eco friendly



Duplex
High quality

SEGMENTS



food e beverage



retail



supermarket



hospitality



healthcare



transportation



industrial



showroom



government



education



building service
contractor

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	350
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	18
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1000
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	74

Escalator Combi 550



SEGMENTS

 food e beverage	 retail	 supermarket	 hospitality	 healthcare	 transportation
 industrial	 showroom	 government	 education	 building service contractor	

TECHNICAL FEATURES

Larghezza lavaggio • Brush width • Breite der Reinigungsbahn • Largeur de lavage Anchura de lavado • Largura de lavagem • Ширина моющей поверхности	mm	550
Serbatoio Soluzione • Cleaning solution tank capacity • Lösungsbehälter • Réservoir de solution Tanque de la solución • Reservatório da solução • Резервуар для раствора	liters	18
Potenza Assorbita • Rated power • Aufgenommene Leistung • Puissance absorbée Potencia absorbida • Potência absorvida • Потребляемая мощность	W	1600
Peso a vuoto • Weight empty • Leergewicht • Poids à vide Peso en vacío • Peso em vazio • Вес в порожнем виде	kg	84



Eco friendly



Duplex
High quality

Duplex



IT **1953** Duplex S.r.l. nasce negli anni ottanta come costola di una società che costruisce apparecchi elettromeccanici ed elettronici di precisione, fin dal 1953.

Esperienza Le capacità tecniche acquisite nel corso degli anni, grazie anche ad uno staff altamente specializzato, hanno permesso di orientare la progettazione verso altri prodotti di maggiore e più complessa tecnologia elettromeccanica.

Innovazione Le nuove scelte strategiche durante il corso degli anni hanno indirizzato l'attività produttiva verso più moderni sistemi per il lavaggio dei pavimenti di tutti gli ambienti con l'obiettivo di sostituire le tradizionali macchine presenti sul mercato.

EN **1953** Duplex S.r.l. was established in the nineteen eighties, as a branch of a company founded in 1953 specialized in the manufacture of precision electronic and electromechanical equipment.

Experience The strong technical skills acquired over the years, which is also thanks to highly specialized personnel, have allowed us to concentrate on designing other products that use more complex electromechanical technology.

Innovation The new strategic choices over the years have focused our production towards more modern systems for cleaning floors in all environments with the aim of replacing the traditional machines that are the market.

DE **1953** Die Firma Duplex S.r.l. wurde in den 80er Jahren als Teil einer Gesellschaft gegründet, die seit dem Jahr 1953 elektromechanische und elektronische Präzisionsmaschinen herstellt.

Erfahrung Die technische Erfahrung, die wir über Jahre hinweg gesammelt haben, und das Know-how unserer hochspezialisierten Mitarbeiter ermöglichen es uns, den Blick auf die Entwicklung neuer Produkte mit einer elektromechanisch komplexeren Technologie zu richten.

Innovation Die neuen strategischen Entscheidungen im Laufe der Jahre haben zur Produktion von moderneren Systemen für die Reinigung von Fußböden in verschiedenen Bereichen geführt. Das Ziel ist, die alten, bereits auf dem Markt erhältlichen Geräte zu ersetzen.

FR **1953** Duplex S.r.l. naît dans les années 1980 d'une société qui construit des appareils électromécaniques et électroniques de précision depuis 1953.

Expérience Les compétences techniques acquises au fil des années, également grâce à un personnel hautement spécialisé, ont permis d'orienter la conception vers d'autres produits dont la technologie électromécanique est plus complexe.

Innovation Les nouveaux choix stratégiques au fil des années ont orienté l'activité de production vers des systèmes plus modernes de lavage des sols de tous les environnements dans le but de remplacer les machines présentes sur le marché.

ES **1953** Duplex S.r.l. nace en los años ochenta como filial de una sociedad que construye aparatos electromecánicos y electrónicos de precisión desde 1953.

Experiencia La capacidad técnica adquirida a lo largo de los años, gracias asimismo a un personal altamente especializado, nos ha permitido orientar nuestros diseños hacia otros productos de mayor y más compleja tecnología electromecánica.

Innovación Las nuevas opciones estratégicas adoptadas a lo largo de los años han guiado nuestra actividad productiva hacia sistemas más modernos destinados al lavado de los pavimentos presentes en cualquier ambiente con el objetivo de sustituir las tradicionales máquinas existentes en el mercado.

PT **1953** A Duplex S.r.l. nasce nos anos oitenta como costela de uma sociedade que construía aparelhos eletromecânicos e eletrônicos de precisão desde os finais de 1953.

Experiência A capacidade técnica adquirida no decorrer dos anos, graças também a um pessoal altamente especializado, permitiram orientar o planejamento para outros produtos de maior e mais complexa tecnologia eletromecânica.

Inovação As novas opções estratégicas com o passar dos anos conduziram a atividade produtiva para sistemas mais modernos de lavagem de pisos de todos os ambientes, com o objetivo de substituir as tradicionais máquinas existentes no mercado.

RU **1953** Компания Duplex S.r.l. появилась в восьмидесятих годах как ответвление производителя точных электро-механических и электронных приборов, работающего на рынке с 1953 года.

Опыт Технический потенциал, накопленный на основании многолетнего опыта, и высококвалифицированный персонал позволяют сосредоточиться на проектировании других продуктов с более сложной электро-механической технологией.

Инновации Выбор новых стратегий в течение многих лет сориентировал производственную деятельность компании на более современные системы мойки полов всех видов напольных покрытий с целью замены традиционных машин, представленных на рынке.

NOTE

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

NOTE

NOTE



Duplex International s.r.l.
Via Gobetti, 19/21/23 - 50058 Signa (Firenze) - Italy
tel. +39 055 876437



www.duplexitaly.com